Fby 720

PROGRAM

Nr. 4 d

2 IV 38

Biblioteka Miejska w Bydgoszczy

scena bydgoska

Sezon 1937/38

Cena 20 gr.

Składaj
Twoje Oszczędności
w
K. K. O.
powiatu bydgoskiego
Bydgoszcz
Gdańska 10
Telef. 14-32

PUPILARNA PEWNOŚĆ



Swój do swego
po los do Rzannego

Bydgoszcz, Gdańska 25 — Tel. 33-32
Kolektura — Specjalny skład wyrobów tytoniowych.



Władysław Stoma
Dyrektor Teatru Miejskiego

Wykwintne obuwie **Leo**

Największą zbiornicą oszczędności jest

KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI

MIASTA BYDGOSZCZY

w Bydgoszczy, ulica Jagiellońska nr 4.

Telefon 20-06 i 20-07.



Antonina Podgórska

Smakosze piją tylko

PIWA OKOCIMSKIE

Reprezentacja w Bydgoszczy

BROWAR BYDGOSKI

Telefon 1505.

„Walący się dom“ Morozowicz-Szczepkowskiej

„Walący się dom“ Morozowicz-Szczepkowskiej, charakterystyką środowiska „Rozbitków“ Blizińskiego — sztuki oglądanej na naszej scenie. Jeżeli jednak wierzyć autorce, to i sytuacja przedstawia się bardziej pesymistycznie i środowisko ziemiańskie od czasów Blizińskiego uległo daleko posuniętej degeneracji.

W „Rozbitkach“ na nieodwołalną zagładę skazane zostaje tylko starsze pokolenie klasy ziemiańskiej, w którym zresztą, pomijając szubrawego pieczeniarza Kotwicza, tuła się jeszcze jakieś poczucie godności, jakaś uczciwość, jakiś majak rycerskiego gestu, może jakiś ostatni atom idealizmu. Młodsi, jeżeli nie od samego początku sztuki kroczą drogą rzetelności, solidności, pracy, jak Władysław czy Pola, to nawracają na nią w toku akcji, jak Maurycy, lub przynajmniej przed zapadnięciem kurtyny, jak Gabriela. Współczesny Blizińskiemu widz mógł się po przedstawieniu krzepić nadzieją, że dzielni i w gruncie rzeczy dobrzy Maurycowie potrafią przy rozsądnych, trzeźwych Polach umiejętnie zagospodarować pieniędzmi Dziendzierżyńskich; że ani arystokratyczne fumy i utracjuszostwo, ani śmieszne ambicje parweniuszostwa nie stanowią dla młodego pokolenia nieuniknionego dziedzictwa

Nowi Czarnoskalscy Morozowicz-Szczepkowskiej nie pozwalają nam mieć żadnej otuchy. W walącym się domu Rakuskich, wśród ścian zacieknietych wilgocią, pod przegniłym belkowaniem sufitu gnieździ się ubóstwo ducha zgoła nie ewangeliczne, indolencja, defetyzm gospodarczy, prymityw kultury, której amplitudę wyznaczają Wallace i bałamuctwa teozofii, materializm w najmizerniejszej formie, wyświechtane frazesowiczostwo, moral insanity, łamanie szczęścia drugich w imię zmurszałych zasad, od których samemu uwalnia się z cyniczną łatwością, bezmiar egoizmu, a przede wszystkim i we wszystkim

Palais de Danse

Najwytworniejszy lokal rozrywkowy w Bydgoszczy.

Codziennie Dancing
z rewiowymi występami pierwszorzędnych artystów.

Bydgoszcz, ul. Marcinkowskiego 4. Tel. 21-25

małość, która nie pozwala nawet na te wszystkie wady zareagować oburzeniem czy współczuciem.

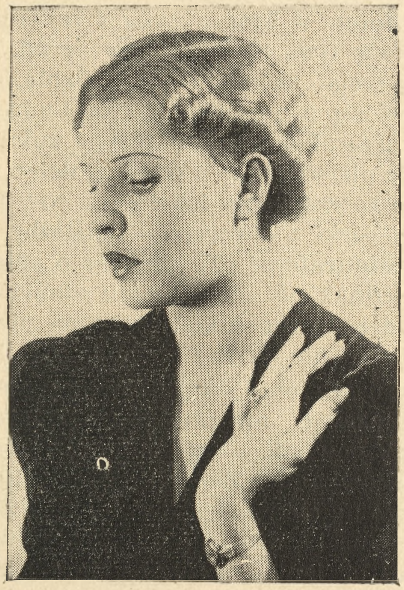
Przypatrzmy się bliżej mieszkańcom walącego się domu, ostatnim reprezentantom starej szlachecko-ziemiańskiej tradycji. Oto głowa rodziny, stary Rakuski, gospodarz z przypadku urodzenia się i z prawnego dziedzictwa. Psychicznym znów dziedzictwem przeszła nań finansowa nieopatrzność i szlachecki konserwatyzm, któremu wszelkie inwestycje są wstrętne. Z latami finansowa nieopatrzność przeszła w skąpstwo. Rakuski sprzedaje place, a otrzymaną gotówkę dusi pod siennikiem. Przeboleć nie może, że coś tam kiedyś stracił na jakiejś państwowej pożyczce. O podniesieniu gospodarstwa mowy nie ma — „przecież tutaj rolne gospodarstwo nic nie daje“ — tym bardziej o remoncie domu, w którym wilgoć rozsadza mury i przeżera belki. Żyje się tym, co przyniesie ogród, kurnik i pole. Dzieci, które żyją wciąż na ojcowskim chlebie, muszą własnym przemysłem starać się o ubranie. Córka Ludwika, po raz nie wiadomo, który przerabia stare matczyne suknie. Rakuski nie poczuwając się do obowiązków względem dzieci, czuje się w prawie samowolnego rozrządzenia ich losem. Nie dopuścił do małżeństwa młodszej córki z oficerem — gdzieżby Rakuska mogła wyjść za syna restauratora! Ta dbałość o splendor rodu nie przeszkodzi mu jednak później samemu ożenić się z pielęgniarką, szczwaną wydrą, intrygantką, lecącą na pieniądze starucha i oczywiście plebejką nie tylko z pochodzenia, lecz z duszy.

Syn Janek pod wieloma względami przypomina ojca. Ten czterdziestoletni bęcwał, nie myśląc się zajmować gospodarstwem, aby — jak powiada — ojciec kładł pieniądze do kieszeni, handluje truskawkami z dworskiego ogrodu. W ten sposób zdobywa pieniądze na eleganckie ubranie — siostra chodzi omal w łachmanach, — na brydża i kino w pobliskim mieście. Cały spryt obraca na ułowienie posażnej panny, którą sumiennie zdradza przed ślubem z wiejskimi dziewuchami i miejskimi damami. Że posażna panna jest „plebejką“ nie przeszkadza mu wcale, choć podobnie, jak ojciec, nie mógł siostrze darować, że uczuciem obdarzyła syna restauratora. W całym tym zresztą spryciarstwie i cyniźmie tkwi pewien infantylizm, który sprawi, że pozostanie on przez całe życie „Jankiem“, jak go w spisie osób nazwała autorka; nigdy nie wyrośnie na męskiego Jana.

Zestarzałą dziewczynką jest również jego siostra Ludwika; psychiczna galareta, umysłowość zmętniała od oparów bałamutnej teozofii. Jej dobroć jest dobrocią ślamazarności, niedorajstwa. Ludwika potrafi się na śmierć zamartwić przy chorym ojcu, potrafi z pokorą i poświęceniem cierpieć jego grubiaństwo i bezwzględny egoizm, spędzać przy nim bezsenne noce,

(Dokończenie na str. 6.)

Chcesz mieć piękny włos
używaj tylko
Orient Henna Szampon
który przez zwykłe mycie
włos modernizuje i farbuje.
Wszędzie do nabycia.
Fr. Bogacz, Bydgoszcz, Dworcowa 14



Hanka Brochocka

Każdy smakosz dobrze wie
że największy wybór zawsze świeżych delikatesów
znajdzie w najstarszej i najpoważniejszej firmie
St. Zimoch
Bydgoszcz — Niedźwiedzia 7 — Telefon 16-48
Obsługa fachowa — wykonuje natychmiast zlecenia telefoniczne.

JAN GOŁĘBIEWSKI

ulica Gdańska 39, róg Śniadeckich

Zegarki, zegary kominkowe
Wyroby ze złota i srebra
Kryształy, platery

WŁASNE WARSZTATY REPARACYJNE.



Kazimierz Korecki

Czekoladki i wyroby cukiernicze najsmaczniejsze u **Grey'a**

Firma od 65 lat przodująca w Bydgoszczy.

ale nie przedsięweźmie najprymitywniejszych zarządzeń, któreby zapewniły choremu spokój.

Więcej niewątpliwie energii wykazała młodsza siostra Helena, która dopuściwszy do zerwania swego małżeństwa, w kilka lat po tym fakcie w spóźnionym przypływie samodzielności wyrwała się z domu, aby wegetować w mieście na dwustuzłotowej posadce. Dzięki potężnej dozie dziedzicznego widać w tej rodzinie egoizmu, potrafi może wyprocesować na ojcu należną jej przy podziale część majątku, lecz nie wiemy, czy pomysł otwarcia przez nią biura parcelacyjnego, nie jest jednym z tych pomysłów świetnego interesu, jakie tak łatwo przychodzi wytrząsnąć bratu Jankowi. W każdym razie kapitał ten będzie zużyty wyłącznie egoistycznie, twórczej roli społecznej nie spełni żadnej.

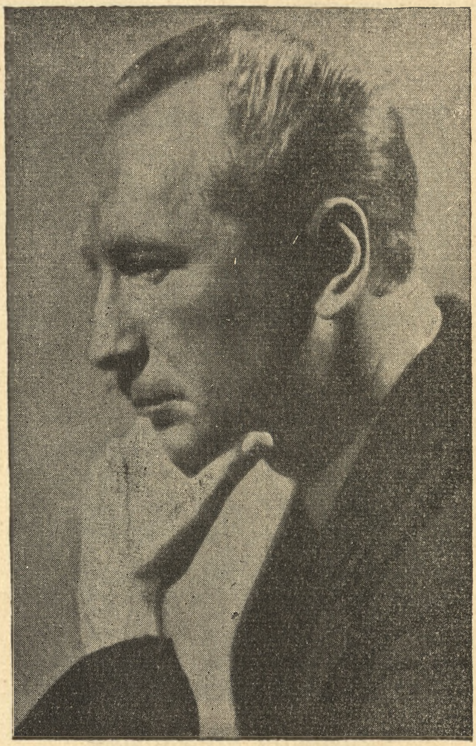
Jedynym człowiekiem, który może sympatię pozyskać jest szwagier Rakuskiego, Barski. Uczony, mieszkający od dawna w Paryżu, zerwał właściwie wszystkie związki z sferą, z której pochodzi i ziemią, na której się narodził. Przyjechał, aby dać ostateczny formalny wyraz temu zerwaniu — sprzedać posiadany w sąsiedztwie Rakuskiego folwark. Barski, znający stosunki na zachodzie Europy, dostrzegający z łatwością różnicę między kulturalnym i ekonomicznym stanem wsi polskiej a francuskiej, czy niemieckiej, obcy chciwej spekulacji swych kuzynów, wywiódłszy teoretycznie, że ziemia powinna iść we właściwe ręce tych, którzy będą na niej pracować, postanawia rozparcelować swój folwark między chłopów.

Wszyscy więc przedstawiciele klasy ziemiańskiej opuszczają ziemię, na której pracować nie umieją. Ich dalsze losy mało nas obchodzą. Z wyjątkiem Barskiego, który jak powiedzieliśmy, stoi poza całą tą sferą, nie wniosą oni żadnych wartości w życie i nie nabędą żadnych. Bardziej interesującym byłby problem, czego dokonają, ci którzy na tę ziemię przyjdą. Oczywiście nie mieszczuchy, które sobie na gruntach Rakuskich postawią weekendowe domki, lecz chłopi, między których rozparceluje swój folwark Barski.

Byłoby zbyt pesymistycznym upatrywać przedstawiciela tych chłopów w fornalu Wawrzyńcu. Wolimy przypuszczać, że jego aspołeczny egoizm i złodziejskie tendencje, to wpływ „kultury“ dworskiej. Nie sądzimy, by autorka przez postać Wawrzyńca chciała nam nakreślić przyszłość chłopską równie ciemną, jak ziemiańską aktualność. Stosunek autorki do problemu społecznego i ekonomicznego nie jest właściwie ani optymistyczny, ani pesymistyczny. Wyczerpuje się w dramatycznej charakterystyce pewnej sfery społecznej. Wyłaniające się stąd zagadnienie czeka teoretycznego czy praktycznego rozwiązania, skłania do dyskusji czy poczynań, ale to musi dziać się już poza ramami teatru.

Stefan Essmanowski.

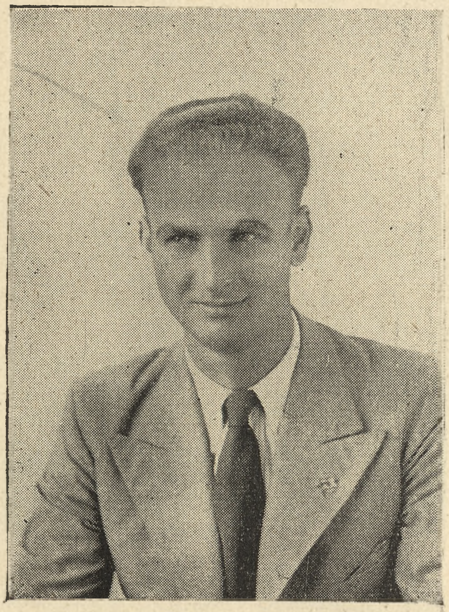
R. STENZEL
BYDGOSZCZ Gdańska 5
Dworcowa 75
Cukiernia i Kawiarnia
poleca znane z swej jakości wyroby cukiernicze



Mieczysław Serwiński

MARIA HIRSZ-LANGEROWA
TEL. 10-96 BYDGOSZCZ GDAŃSKA 33
Wykwintna galanteria męska
Polecamy również bogato zaopatrzone działy:
Pończochy damskie, rękawiczki, ostatnie modele torebek

SALON MÓD
POLECA
NAJNOWSZE MODELE DAMSKICH KAPELUSZY
Waleria REJENTOWICZOWA
Bydgoszcz, ul. Dworcowa 9.



Zygmunt Rewkowski

Restauracja i
Hotel Gelhorn
przy Dworcu
Tu stołuje się i mieszka
WP. dobrze i tanio!
Proszę się przekonać!

Najnowsze modele radioodbiorników
KOSMOS - ELEKTRIT - TELEFUNKEN - UNION - IKA
oraz żyrandoli i lamp
poleca
„RADIOFON"
Bydgoszcz, ul. Gdańska 1. Telefon 33-96.



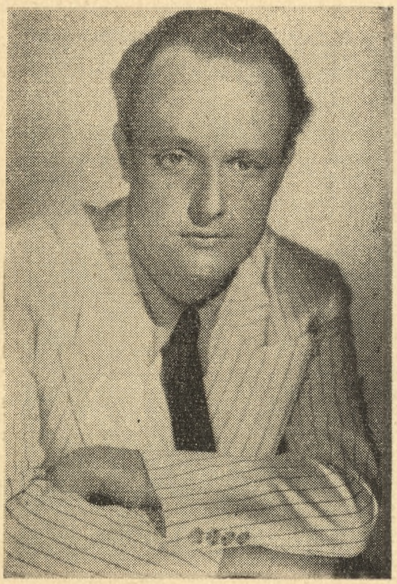
Lucjan Dytrych

PIERWSZORZĘDNY ZAKŁAD KRAWIECKI
IGNACY KOWALCZYK
Umundurowanie i mody męskie
Wielki wybór materiałów stale na składzie.
Przyjmuję asygnaty Spółdzielni „KREDYT".
Bydgoszcz, Śniadeckich 13, tel. 1844

JERZY KARLIŃSKI
BYDGOSZCZ, PLAC WOLNOŚCI 1

poleca włóczki - wełny do robót ręcznych.
Suknie, kostiumy, komplety
wykonuje ręcznie na zamówienie

Ostatnie nowości wiosenne



Ryszard Kierczyński

Na dobrą kawę i wyśmienite ciastka lub najlepszej jakości potrawy i napoje tylko do

RESTAURACJI i CUKIERNI

BERENDT

właśc. J. Dawidowski

Bydgoszcz, Dworcowa 6, telefon 10-90.

Piosenki z operetki „Clivia".

Pieśń „Clivii" w wykonaniu p. Ireny Carnero.

Clivia: *Jestem sławną gwiazdą kina*
I jak gwiazda spóźniam się.
Tu w tym egzotycznym kraju
Przygód moc spotyka mnie,
Tu coś wyje, tam ktoś wzdycha,
Niebezpieczeństw tysiąc czyha.
Małpy, węże, krokodyle,
Pelikany i szenszyle,
Skunksy, zebry i papugi
I pingwinów szereg długi.
Nagle we mnie ścierpła krew!
Patrzę!... A przede mną lew!
Groźnie na mnie szczerzy kły,
Grzywą trzęsie, marszczy brwi,
Potem paszczę zwierz otwiera,
Serce we mnie aż zamiera,
Chwytam broń, choć ręce drżą...
Paff! Strzelam! Już nie ma go.

Chór: *To wszystko blaga, blaga, blaga, blaga,*
Film! — Film! — Film! — Film! — Film!

Clivia: *A drogą idzie Cabellero,*
Spogląda i uśmiecha się,
Ukłonił się i mówi: „Clivio" —
Tu w naszym kraju witam cię!
To słodka rzecz, tak sławną być,
To słodka rzecz — tak w blasku żyć!
Słyszeć pochwał chór:

Refren:

To najpiękniejsza z gwiazd — Clivia
Czarująca Clivia — ta najsłodsza Clivia
Rozsiewa blask, odbija nas
Swym wdziękiem Clivia — czarująca Clivia
Ta najpiękniejsza Clivia
Film, teatr, radio i gazety
Śpiewają hymn na cześć vedetty! Ach! —
To najpiękniejsza z gwiazd — Clivia
Czarująca Clivia
Wymarzona w snach!

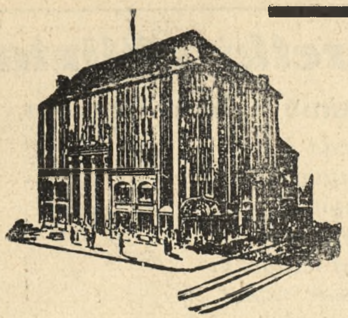
Tercet: — Lelio, Jola i Potterton.

w wykonaniu pp. Hanny Wańskiej, Michała Tatrzańskiego
i Stanisława Winczewskiego.

Lelio: *Kotko...*
Powiedz złotko

(Ciąg dalszy na stronie 15-tej)

„PAN" Artykuły męskie
Bydgoszcz
Gdańska 16, tel. 23-57


Jedwabie — Wełna — Konfekcja damska
Strój-Konfekcja męska
GALANTERIA - OBUWIE
Be De Te
BYDGOSKI DOM TOWAROWY
Gdańska 15 BYDGOSZCZ Tel. 3354 i 3017

Mieczysław Fijałkowski

Trzecia młodość

Komedia w 3-ch aktach

OSOBY:

Kazimierz Radowski, ziemianin	Mieczysław Serwiński
Anna Ordyńcowa, jego daleka krewna	Antonina Podgórska
Bolesław } jej synowie	Ryszard Kierczyński
Aleksander } jej synowie	Zygmunt Rewkowski
Irena	Maria Arczyńska [redacted]
Doktór	Seweryn Butrym
Fortunat Rajski, daleki krewny Kazimierza	Lucjan Dytrych
Feliks	Zbigniew Starża
Zosia	* * *
Kucharz	Jan Leśniowski
Włościanin I.	Ryszard Szerzeniewski
„ II.	* * *
„ III.	Aleksander Gajdecki

Rzecz dzieje się w rezydencji wiejskiej u Kazimierza.

Reżyser:
Kazimierz Korecki

Dekoracje:
Jan Hawryłkiewicz





Jak Cię widzą — tak Cię piszą!
Odzież wiosenną *najlepiej*
czyści chemicznie i farbuje
BARWA właśc. S. Kałamajski
Gdańska 27 BYDGOSZCZ Gdańska 27

„WUJ TOM"
BYDGOSZCZ
GDAŃSKA 28
POLECA
kapelusze męskie

Hückla, Goepperta i td.
WŁASNA FABRYKA CZAPEK

Restauracja **Prima** **Bydgoszcz**
Telefon 18-14 Gdańska 71

Wytworny lokal nocny
- Orkiestra salonowa -

Otwarty do rana. **Niskie ceny.**



Jan Hawryłkiewicz

NAJBLIŻSZE PREMIERY:

Maria Morozowicz-Szczepkowska

Walący się dom

Sztuka w 3 aktach

oraz najnowsza komedia R. Niewiarowicza (tytuł jeszcze nie ustalony)

Jak tam u was kochają
Dziewczęta w słonecznej Hiszpanii?
Czy kochają i jak?

Jola: *Kocha,*
Nie jest płocha
I ognista jest każda
Dziewczyna w słonecznej Hiszpanii
W kraju tym, pełnym cnót.

Potterton: *Dźwięczy gitara i*
Pieśń tak namiętni brzmi
Ay! Ay!

Lelio: *W górze zaś, pośród róż*

Jola: *Donna twa czeka już*
Ay! Ay!

Refren:

Lelio: *Tam w Mauzanares*
Dziewczęta tak nęcą swym czarem,
Oczy się śmieją i żarem lśnią,

Potterton: *Tam w Mauzanares*
Ach, moc zakochanych jest parek,

(Ciąg dalszy na stronie 21-ej)

NAJMODNIEJSZY **NAJWYTWORNIEJSZY**

Lokal rozrywkowy „CARIOCA"

Bydgoszcz, ulica Pomorska nr 19 — telefon 29-33.

Codziennie od godziny **21,00** dancing połączony z programem artystycznym, przy udziale pierwszorzędnych sił.

Bufet zaopatrzony w trunki krajowe i zagraniczne oraz dobrze pielęgnowane wina.

Krakowskie Towarzystwo Ubezpieczeń

„FLORJANKA"

Spółka Akcyjna w Krakowie

Agencja w Bydgoszczy — O. Jende
Jagiellońska 4 — Telefon 33-65

Przyjmuje ubezpieczenia

w następujących działach:

Od pożaru, pioruna i eksplozji — od gradobicia — od kradzieży z włamaniem i rabunku — od następstw wypadków — od odpowiedzialności cywilnej i samochodów od szkód.

»LUKULLUS«

poleca swe **smaczne i odżywcze**

czekolady, cukry i kakao.

Filie i reprezentacje w wszystkich większych miastach Polski.



Jan Leśniowski

Po **teatrze** *do*

K. Szymańskiego

bo tylko tam smaczne potrawy
i dobrze pielęgnowane napoje.

Restauracja **Dworcowa 24** Śniadalnia

narożnik Gamma

OBIADY — KOLACJE — ŚNIADANIA

LOKAL TOWARZYSKI

HOTEL i RESTAURACJA

Gastronomia

właśc. H. Katorski

Tel. 3340 Tel. 3841

Magazyn Gorsetów

MARIA KASPROWICZ

dawn. W. G. Neumann

Bydgoszcz, ul. Gdańska nr 27.

Gorsety, biustonosze, bielizna. — Gorsety na miarę.

C. BEHREND & Co.

BYDGOSZCZ

Kawa — Herbata — Kakao.

Towary kolonialne. Wina-Likiery.

Bezpośredni import z krajów produkujących. Hurtowa palarnia kawy i pakownia herbaty. Generalne zastępstwo firmy „Kosma" T. A. Gdańsk.

Gdańska 23. Telefon 33-23

ADAM MIKOŁAJSKI

Zakład Krawiecki

Wykwintnej Garderoby damskiej i męskiej oraz poszycia futer

Obfity wybór materiałów krajowych i zagranicznych stale na składzie

BYDGOSZCZ, Pomorska 7

Tel. 1444 (w pobliżu Gdańskiej i Dworcowej) Tel. 1444

Dywany - Chodniki - Firany

polеca w wielkim wyborze po cenach najniższych

„DEKORA"

GDAŃSKA 22. TELEFON 32-26

Zał. 1843 r. Zał. 1843 r.

C. Siebert

właśc. W. Jarinowa

BYDGOSZCZ

ul. Gdańska 1-3 **Telefon nr 12-26**

najstarszy magazyn na miejscu

poleca:

Bieliznę damską i męską,
trykotaże, artykuły dziecięce
i towary galanteryjne

KSIĘGI HANDLOWE, W NAJWIĘKSZYM WYBORZE

Wszelkie przybory biurowe, papiery kancelaryjne, kalki i taśmy maszynowe. Specjalny dział artykułów kreślarskich. Wieczne pióra światowych marek

polecają

Księgarnie i składy papieru Stanisława Jankowskiego

BYDGOSZCZ

Centrala **Gdańska 51, tel. 33-67**
Filia **Długa 76**
Filia **Wełniany Rynek 6**

Dostawy do biur i szkół. Odsprzedawcom udzielam od wszystkich art. piśmiennych rabat hurtowy.

ZAKŁAD KRAWIECKI

Józef Jóźwiakowski

Bydgoszcz, ul. Gdańska 44 — telefon 11-90

Pierwszorzędne wykonanie garderoby męskiej oraz umundurowań wojskowych z własnych i powierzonych materiałów, podług najnowszych modeli. Wykonuję również kostiumy i płaszcze damskie.

Wykonanie fachowe
Ceny przystępne

BŁAWATY-JEDWABIE
FIRANY

Czesław
Borys
PLAC TEATRALNY 4

Tel. 37-08 i 31-34

„Podbipięta"

Po teatrze jeszcze na godzinkę na dobre zakąski i dobrze pielęgnowane napoje

do Restauracji „Podbipięta"

zaprasza **Leonard Rose**

Lokal otwarty do rana. **Bydgoszcz, Gdańska 19, tel. 34-65**

Szepty, zaklęcia — słów czułych moc,
Ona, on — gwiazdy, księżyc i cudna noc,
Jola: *Torrero! szpada! Byk i serenada*
Gorąca krew!
Caramba! Bolero! Ole! Caballero!
I płynie śpiew.
Razem: *Tam w Mauzanares*
Ach! Moc zakochanych jest parek,
Szepty, zaklęcia, słów czułych moc,
Ona, on — gwiazdy, księżyc i cudna noc!

Duet: — Clivia i Juan

w wykonaniu pp. Ireny Carnero i Mariana Wawrzkowicza.

Clivia: *Tak trudno dziś na świecie*
Samotnej żyć kobiecie.
Gdy człowiek sam, tak mu jest źle...
Przygoda ta mnie bawi,
Podnieca i ciekawi...
Kto wie, co jeszcze czeka mnie?...
Beztroskie wiodłam życie wędrowny wolny ptak
A dziś mi serce mówi, że mu czegoś brak...

Nowo otwarty skład obuwia

Joanna Lampkowska

BYDGOSZCZ, ul. MAGDZIŃSKIEGO 2
(dawniej ul. Kościelna) – nar. ul. Jana Kazimierza

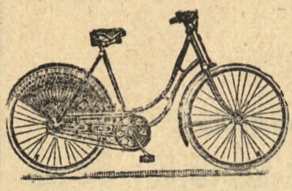
O B U W I E

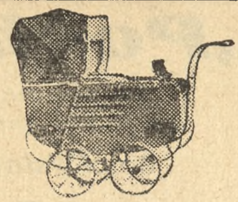
wszelkiego rodzaju po cenach specjalnie obniżonych.

A. Wasielewski

BYDGOSZCZ

Dworcowa nr 41,
tel. 1047





„Polonia"

Rowery - Wózki dziecięce - Maszyny do szycia

Wielki wybór. **Niskie ceny.**

I chociaż z tego śmieję się,
Lecz o tym myślę wciąż,
Co będzie, kiedy zjawi się
Mój przyszły mąż...
Mój mąż! Ach, to zabawne?
Mój mąż! To kpiny jawne!
Nie pragnę go, nie szukam, nie,
A jednak wiem, że zjawi się!
Że przyjdzie, spojrzy w oczy,
Ramieniem mnie otoczy,
Przywróci spokój moim snom
I razem z nim —
Szczęście wejdzie w dom!

Refren:

Juan: *A sekret szczęścia prosty jest:*
Uśmiechów garść i trochę też,
Przy skroni skroń i w dłoni dłoń,
Radosny w oczach blask...
Szept słodki „Ty"
Cichutko drży...
I szczęście jest już w nas!

Clivia: *Kto to może?*
Być? I jak wygląda?

ELEGANCJA **TANIOŚĆ** **TRWAŁOŚĆ**

3 FILARY
pończoszek i skarpetek
„NEGRITA"
Adolf Kebsz, Spółka Akcyjna
Łódź, ulica Sienkiewicza nr 65.

Ach, co to może znaczyć,
Że pragnę go zobaczyć?
Nie szukam go, nie wzywam, nie!
Raz jeden tylko ujrzeć chcę...
Niech przyjdzie, spojrzy w oczy,
Ramieniem mnie otoczy,
Przywróci spokój moim snom,
I może z nim...
Kto wie — szczęście wejdzie w dom...

Duet: — Lelio i Jola

w wykonaniu pp. Hanny Wańskiej i Stanisława Winczewskiego.

Lelio: *Żyli w Chinach wybitni*
Astrolodzy starożytni
Oh! Konfucjusz!
Także teraz
Widać nieraz
Astrologów różnych kast

Jola: *Myślą dużo,*
Chętnie wróżą
I czytają przyszłość z gwiazd!

Refren:

Lelio: *To już w gwiazdach jest pisane,*
Że ktoś będzie zakochany,



A. Nozdrzykowski

BYDGOSZCZ, UL. MOSTOWA 6 - TEL. 3192

Największy speci. magazyn galanterii męskiej - kapeluszy i płaszczy

poleca stale **nowości** w niezrównanym wyborze i po najniższych cenach.

To gwiazdy dały znak.
A więc tak
Będzie już,
To już w gwiazdach jest pisane,
Że ktoś będzie zakochany,
To gwiazdy dały znak
I już pozostanie tak!

Jola: *Woli losu nie przełamie*
Gwiazda nigdy zaś nie kłamie,
Po co bronić się,
Nie ochronisz się,
Pokochać musisz mnie.

Lelio: *To już w gwiazdach jest pisane,*
Że ktoś będzie zakochany,
To gwiazdy dały znak
Będzie więc tak!

II

Jola: *I w Assyrii też byli*
Tacy, co z gwiazd nam wróżyli
Oh! Astarte!
Jaki czeka los człowieka,
Czy to dobro, czy też zło,
Czy się zmienisz? Czy ożenisz?
Gwiazdy wnet powiedzą to!

To już w gwiazdach itd.

Cukiernia - Kawiarnia

Café-Club

właściciel: JÓZEF TYBOROWICZ

Gdańska 22, telefon 23-70

Pierwszorzędny lokal towarzyski

Poleca ciastka i kawę dla najwybredniejszych smakoszy.

J. J. GOERDEL

1811 125 1936

właśc. EDMUND MATECKI

Bydgoszcz - Długa 10 - Tel. 3014

Najstarszy Hurtowy Handel Win i Spirytualii

Specjalność: **WINA WĘGIERSKIE**

Winiarnia - Probiernia

ZAPRZYSIĘŻONY DOSTAWCA WIN MSZALNYCH.

FABRYKA:

LIKIERU, KONIAKU, RUMU, ARAKU.

Własne składy wolno-cłowe.

NAJWIĘKSZY DOM DELIKATESÓW

BENON JAGŁA

BYDGOSZCZ, PLAC TEATRALNY, TELEF. 14-62

Poleca największy wybór:

delikatesów, win i wódek krajowych i zagranicznych.

Drób - dziczyzna.



Pierwszorzędny Zakład Fryzjerski

DLA PAŃ i PANÓW

Trwała i wodna ondulacja

ROMAN FORMANOWSKI

Mostowa 12, tel. 38-56

Wielki wybór kosmetyków i perfumerii

„Eau de Lavande"

jest niedościgniona

do nabycia tylko

w DROGERII POD „ŁABĘDZIEM"

Bydgoszcz, ulica Gdańska nr 5. Telefon 38-29.

Zakłady Przemysłowe Romana Żurowskiego

„Leszczków"

Bydgoszcz, Gdańska 20a, telefon 29-19.

Zapraszamy uprzejmie JWP. do łaskawego obejrzenia wytwornych samodziałów wyrabianych na wzór angielski, w oryginalnych barwach i deseniach.

Doskonałe na płaszcze, ubrania, kostiumy, zarówno dla Pań jak i dla Panów.

Bielskie Wyroby Sukienne

Podszewki krawieckie poleca

Stanisław Ziętak

Bydgoszcz, ul. Dworcowa 9, **I. piętro,** Tel. 28-57.

Przyjmujemy asygnaty Spółdzielni „Kredyt".

Grajcie

wszyscy w obywatelskiej kolekturze

KAPTURKIEWICZA

Sp. z o. o.

PLAC TEATRALNY TELEFON 30-63.

Drukarnia Bydgoska Sp. Akc. Bydgoszcz, ul. Poznańska 12-14.